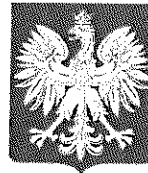


Budapest XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre
LENGYEL NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZATA



Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, Üllői út 400.

Tel.: 06-1-296-0185

Fax: 06-1-296-0186

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének 2020. szeptember 25-én (pénteken) 11:00 órakor kezdődő
közmeghallgatására.

Helyszín: XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza (1181 Budapest, Kondor Béla sétány
10.) II. emeleti lengyel irodahelyisége

Budapest, 2020. szeptember 10.

Balogh Katalyna
Balogh Katalyna
elnök



JELENLÉTI ÍV

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi
Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. szeptember 25-én,
(péntek) 11:00 órákor megtartott közmeghallgatásán megjelentekről.

Képviselők:

1. Balogh Katarzyna Mirosława elnök

Balogh Katarzyna

2. Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökh.

Tóthné Szegedi Iwona

3. Tóth Wanda Dominika képviselő

Tóth Wanda Dominika

Megjelentek

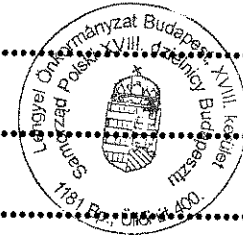
4. Kohut Gyula – nemzetiségi referens

Kohut Gyula

Dr. SZAĞI ZOLTÁN

Naxarján Hamlet

Naxarján Hamlet





JEGYZŐKÖNYV

Készült: Budapesten, 2020. szeptember 25-én a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában található II. emeleti hivatalos helyiségében (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 11:00 órakor kezdődött közmeghallgatásán.

Tárgy: 2020. évi közmeghallgatás.

Jelen vannak: Balogh Katarzyna elnök
Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes
Tóth Wanda Dominika képviselő

Megjelentek: Kohut Gyula – nemzetiségi referens, jegyzői megbízott
dr. Sági Zoltán – XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
Nazarján Hamlet – XVIII. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT:	2020 OKT. 16	
IKT.SZÁM:	38/10-6/2020	MELL. DÍ
ELŐADÓ:	ELŐSZÁM:	IRAT. H.
K. Gy.		ea.

Balogh Katarzyna elnök: megnyitja a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének közmeghallgatását és köszönti a megjelent képviselőtársakat, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét, illetve a nemzetiségi referenst. Megállapítja, hogy a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 fővel határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítőjének Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettest javasolja. Érdeklődik, hogy elfogadja a felkérést?

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: igen, elfogadja.

Balogh Katarzyna elnök: kéri, hogy döntsenek a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Határozathozatal következik.

67/2020. (IX. 25.) sz. LNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal elfogadta Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Balogh Katarzyna elnök: a közmeghallgatáson a beszámolót lengyelül tartja. A beszámolóban elhangzott, hogy milyen támogatásokat kaptak a Bethlen Gábor Alapkezelőtől és a Csoóri Sándor Alapból. Továbbá szó esett az idei évi költségvetésükről és arról, hogy az idei évi működésük és programjaik hogyan alakultak, illetve milyen programok várhatóak még. Arról is ismertetőt tartott, hogy melyik programot tudják még az idei évben megvalósítani és mik azok a programok-tevékenységek, amelyeket csak 2021-ben fognak realizálni. Érdeklődik a jelenlévőktől, hogy van-e kérdés. Megadja a szót.

dr. Sági Zoltán: tisztelettel köszönti a Német Nemzetiségi Önkormányzat nevében a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselőit. Azt szokták mondani, hogy akkor jó egy közmeghallgatás, ha nincsen senki, mert akkor nincsen probléma. Amikor van, akkor tele van a terem és mindenki mondja a gondját. Talán meglepő, hogy itt van, de a problémájukat nem szerencsés, ha egyedül oldják meg. Július 21-én, kedden két önkormányzati bizottság közösen tartott ülést az Önkormányzat épületében, ahol a nemzetiségek pályázatairól volt szó. Ezen hét nemzetiségi önkormányzat képviselője semmilyen módon nem vett részt, így a Német Nemzetiségi Önkormányzat sem. Ennek megfelelően csak a hiteles jegyzőkönyvből tájékozódva a nemzetiségi önkormányzat tevékenységére és munkájára vonatkozólag több észrevétel keletkezett. Köztük lengyel elnök asszony hozzászólásának köszönhetően. Olyan információk hangoztak el a jegyzőkönyv szerint, amelyek egyrészt sértik a Német Nemzetiségi Önkormányzat tekintélyét és működését. Másrészt a valótlansága miatt úgy állítja be a német önkormányzatot, mint az csak a kerület pénzéből élve végzi a tevékenységét. Szeretné elmondani, hogy a jegyzőkönyv elolvasása után telefonon megkereste lengyel elnök asszonyt és jelezte ezt az észrevételét. A német Képviselő-testület határozatot is hozott, hogy ezt az ügyet le kell rendezni. Erre felhatalmazta őt a Képviselő-testület. Úgy gondolták, hogy a legtisztább és legtisztességesebb, hogy ha a német testület meghívja a lengyel testület tagjait. Ez megtörtént írásban, mindhárom tag részére. Választ is kaptak, hogy sajnos az időpont nem volt alkalmas.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: ők Tóth Wanda Dominika képviselővel nem kaptak meghívást.

Balogh Katarzyna elnök: csak az ő neve volt rajta.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: a meghívóban szereplő napirendi pontnál sem szerepeltek meghívottként.

dr. Sági Zoltán: arról is beszéltek, hogy ha megkeresi, akkor írásban kaphat-e választ a történet kapcsán, de jelezte, hogy nem fog válaszolni, így nem sok lehetősége maradt, mint hogy eljőjön a közmeghallgatásukra. Közösen találjanak megoldást, hogy azok az emberek, akik náluk pályázatokkal foglalkoznak és dolgoznak, visszanyerjék a becsületüket, amely lenullázódott. Idézi a jegyzőkönyv tartalmát. Szeretné tájékoztatni a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselőit, hogy a jelenlegi és a korábbi Német Nemzetiségi Önkormányzat is pályázott a Bethlen Gábor Alapítványhoz. Nyertek pályázati pénzeket. Pályáztak a Bundestagnál is és más pályázati pénzeket is kapnak. Az állítás, hogy nem adnak be máshova, valótlan és kellemetlen, mert pontosan a megalakulásuk óta meglévő szándékot írja felül, ami a közeledést és együttműködést szolgálja a nemzetiségekkel. Szívesen elmondja a pályázati számokat, illetve mennyit és mire nyertek. Ebben az évben a német nemzetiségi közösség, köztük a német önkormányzat is négy bethlenes pályázatot adott be. Bundestag-ba és egyebekbe is. Azt szeretné javasolni a testület nevében, hogy amennyiben fenntartja elnök asszony, akkor tudomásul veszik és teszik a dolgukat, hogy más fórumokon is tisztázzák. A másik lehetőség, hogy ha félreérthető volt és nem ezt akarta, akkor tájékoztassa írásban a két bizottság elnökét és természetesen a Német Nemzetiségi Önkormányzatot is. Az elnőzés kérés így helyre tenné. Első pillanattól kezdve nyújtják a kezüket.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: elhangzott, hogy leginkább azokat a tagokat zavarja, akik a pályázatokat írják. Úgy gondolja, hogy egy évben egyszer van közmeghallgatás, tehát jó lett volna, ha eljöttek volna, vagy megírják azok az illetők a részére. Lehet, hogy valami félreértés van a dologban, vagy nem teljesen tiszta, de nagyon szívesen látták volna az illetőket.

Balogh Katarzyna elnök: azt mondta, hogy nem csak a kerületnél lehet pályázni, hanem máshova is lehet beadni. Nem bírálta, hogy a németek adnak vagy nem adnak. Bizottsági tag részére

válaszként elmondta, hogy nemcsak kerületi pályázati forrásból kapnak és nemcsak a kerületben lehet pályázni.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: érdeklődik, hogy készít valaki felvételt a jegyzőkönyv számára készült hangfelvételen kívül?

dr. Sági Zoltán: nem készít. A bizalom ennél sokkal nagyobb a részéről, hogy ne kelljen.

11:24-kor Nazarján Hamlet távozott a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat közmeghallgatásáról.

Balogh Katarzyna elnök: a lengyeleket ért támadás miatt védte meg magukat, amelyet Ekker úr kezdeményezett. A másik, hogy meghívást kaptak először telefonon, majd ímélen. Igen, kaptak és meg is válaszolta. Meghívásban először három tagnak szólt, majd a meghívóban már csak ő szerepelt. Megírta, hogy nem tudtak részt venni.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: úgy gondolja és többen is megerősítették, hogy nyílt támadást kaptak nemcsak ők, hanem más nemzetiségi önkormányzat is. Az ott le is lett tisztázva. Ezen túl kellene lépni és el kellene kezdeni dolgozni akár együttműködve, akár nem. Minden nemzetiségi önkormányzat felé nyitottak. Ha ezt valaki nem fogadja el, vagy nem akar velük együttműködni, akkor azt is megértik. Szeretnék nyugodtan végezni a tevékenységüket és lezárni, nem belemenve fölösleges vitákba. Elfogadják azt is, ha a német önkormányzat elzárkózik ettől, hogy normálisan menjenek tovább a dolgok és tényleg tudjanak nemzetiségként egymás mellett létezni és működni, egymást segítve. Az eltelt évek alatt soha senkivel nem volt semmi probléma. Semmilyen vita vagy veszekedés nem volt. Teljes egyetértésben vannak egymás mellett és egymást segítve. Nagyon furcsa eset volt a bizottsági ülésen, mert ilyen sem volt még eddig. Nem is tudták, hogy meg lesznek támadva és ha nincsen ott elnök asszony, akkor még megvédeni sem tudták volna magukat. Lerendeződött, túl léptek és nincsen bennük harag. Elfogadják, hogy nem volt teljesen tisztában bizottság tag úr a dolgokkal. Most már tisztában van vele és lépjenek ezen túl. Tegyék a dolgukat.

dr. Sági Zoltán: azt gondolja, hogy elnökhelyettes asszony tájékoztatása bizonyára fontos és jó, de nem tudja összekötni a felvetett problémájával. Egy szóval nem említette, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat bárkivel nem akarna együttműködni. Pont arról beszélt, hogy arra törekedtek első pillanattól kezdve, hogy ez megtörténjen. Éppen ezért hívta fel elnök asszonyt és mentek be együtt alpolgármesterhez a két közös rendezvény megrendezése kapcsán. Nem tudja, hogy megkeresték-e Ferencz István alpolgármestert. Nem is érti a felvetést, hogy jöjjenek ide. Az elnök képviseli a nemzetiség érdekeit. Ha ő kevés elnökhelyettes asszony számára, hogy képviselje azokat, akik megkeresték a problémával, akkor nagyon sajnálja, de a törvény ezt írja elő és él vele. Továbbra is fenntartja a kérdését. Az, hogy nekik kinek és mi baja van, nem akar foglalkozni. Neki az a problémája, hogy a német testület munkáját illetően valótlan állított. Úgy véli, hogy ezt helyre kell tenni. Ha itt nem tudnak dűlőre jutni, akkor el fog menni a bizottsági ülésekre is, mert nekik ezt helyre kell tenni, mert felhatalmazása és kötelezettsége van. Ha fenntartja, akkor teszik a dolgukat. Ha azt mondja, hogy nem ezt mondta, akkor jegyző úrral kell lerendeznie. Egyet kér, hogy tegyék helyre, mert ez így nem jó. Ezért az egy dolog miatt jött, hogy tisztázzák.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: ő kezdte azzal, hogy akik a pályázatokat írják, nagyon zavarja. Erre mondta azt, hogy miért nincsen tőlük jelzésük erre? Nem kell ezt átforgatni. Az teljesen más, hogy jött és intézkedik a német önkormányzat nevében, vagy pedig mivel konkrétan a pályázatot írókat zavarja, ezért gondolta azt, hogy jó lett volna ha eljöttek, vagy írtak volna, hogy lássák azt, hogy mit gondolnak, vagy akarnak mondani. Itt szóba került a Ferencz alpolgármester neve. Fogalma sincs, hogy miért? Miért kellett volna odamenniük. Elhangzott, hogy

nem szeretik a DK-t, nem tudja pontosan, mivel nem veszi fel a beszélgetéseket, de valami hasonló volt.

dr. Sági Zoltán: olyan állítások hangoznak el most, amelyek tényleg rossz irányba viszik a történetet. Ilyet nem mondott, hogy nem szeretik a DK-t. Az a kérése, hogy ha idézik, akkor pontosan tegyék. Azt mondta, hogy nem foglalkoznak Ekker Jánossal, mert őt a Demokratikus Koalíció delegálta tagnak. Azt mondta, hogy problémájuk van a támadással, vagy bármi mással, akkor ne rajtuk verjék el.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: lehet, hogy akkor így mondta. Teljesen mindegy.

dr. Sági Zoltán: nem lehet, hanem biztos.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes: rendben. Nekik a DK-val semmilyen problémájuk nincsen és nem kell belekeverni. Elmondta, hogy ott az ülésen lerendeződött és nem tudja, hogy Ferencz alpolgármester úr neve milyen kontextusban hangozott el, mert elkezdte mondani, hogy nem tudja, hogy felkeresték-e őt. Miért keresték volna fel? Probléma volt, ami megoldódott. Nem érti.

Tóth Wanda Dominika: az meg egy másik állítás, hogy azt mondta, hogy az elnökhelyettes asszony válasza nem kapcsolódott a témához. Most is ez előzmény igazából, ami az állításából nem hangozott el. Ezáltal nyilván kapcsolódik ehhez az egészhez.

Balogh Katarzyna elnök: rövidebbre kell zárni a kérdést. Tudja, hogy mit mondott az ülésen. Támadás érte, amely miatt meg kellett védenie magát-magukat. Ha rossz szándék lett volna, akkor az ülés után nem hívta volna. Nyilvánvaló, hogy védenie kellett a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatot. Továbbiakban nem szeretne ezzel a témával foglalkozni. Ez nemzetiségi és nem politikai szervezet.

dr. Sági Zoltán: arról kért tájékoztatást, hogy a jegyzőkönyvben a német önkormányzatot érintő valótlan állítást, miszerint nem pályáznak máshova és csak a kerülettől kapnak pénzt, elhangzott-e és valós-e. A jegyzőkönyv hamis-e. Ha elhangzott, akkor fenntartja? Ha fenntartja, adott esetben fog-e elnézést kérni. Javaslatot tett, hogy miután ez nekik kínos és kellemetlen, tájékoztassa a két bizottság elnökét, valamint a német önkormányzatot, hogy nem így gondolta. Abból tud dolgozni, ami a jegyzőkönyvben van. Minden más előzmény, amit itt felsoroltak, tőle független. Hangsúlyozza, hogy a politikát egy dolog miatt említette. Ha gondjuk van Ekker Jánossal, akkor az nem a német önkormányzat feladata és problémája. Őt egy politikai párt delegálta a bizottságba, amelynek van egy elnöke. Ha problémájuk van ezzel, akkor azt ott kell rendezni. Miért állított olyat a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a működéséről, ami nem igaz? Neki ez az egy baja van. Megismétli a kérdését.

Balogh Katarzyna elnök: megköszöni a részvételt, és a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi közmeghallgatását berekeszti.

Tóthné Szegedi Iwona Jolán
jegyzőkönyv-hitelesítő

Balogh Katarzyna
elnök